Притча о сеятеле

В сегодняшнем евангельском чтении вы слышали притчу о сеятеле. Печальную притчу, показывающую, как усилия Бога разбиваются о человеческое недостоинство, неподготовленность. Божественный Сеятель сеет в наших сердцах Свое Слово, а человек часто бывает не готов, не способен принять и взрастить в себе это Божественное Семя.

Сколько семян упало напрасно! Сколько было задушено бурьяном, сколько семян оказалось без корня! И только одно выросло на доброй почве и дало плод. Что это значит? Это значит, что Слово Божие, Дух Божий, сила Таинств, которые дает нам Церковь, — все это может оказаться напрасным и бесплодным. Потому что участь Божьего семени зависит также от того, на какую почву оно упало. Как бы ни была велика сила Слова Божьего, Его спасающей благодати, если мы с вами, наше сердце, наша душа, вся наша жизнь не будут готовы принять этот Божественный дар — все окажется бесполезным.

Есть один способ проверить себя, как ты готовишься к принятию Святых Тайн, как ты идешь в храм, как ты открываешь Слово Божие, как ты стремишься жить по Евангелию. Проверить это можно так. Спроси себя, чего ты ищешь, для чего ты это делаешь. И часто оказывается — для себя. Мы ищем прежде всего для себя покоя, удовлетворения, мы ищем своего, а не Божьего. Заметьте, что молитва, которую нам дал Христос — «Отче наш» — начинается не с просьб, а с нашего желания принять Его волю: «Да придет Царствие Твое, да будет воля Твоя» — вот чего человек должен искать. Божьего, ибо Божье — самое высокое. Если же он ищет своего, он питает свою гордыню, свое превозношение, желание выделить себя.

Как будто бы во сне проходят дни, месяцы и годы. И в конце концов земная суета заглушает голос Божий, который говорит в нашем сердце. Но ведь, это временное, завтра все может рухнуть. Только имея перед собой вечное, мы можем надеяться никогда не потерять его.

И наша молитва — о том, чтобы сердце наше было готово, как добрая, плодородная, вспаханная земля, куда малое зерно попадет и даст богатый плод. Аминь.

Протоиерей Александр Мень «Свет миру»

Вerset de communion

Louez le Seigneur du haut des cieux, louez-le au plus haut des cieux. (Ps. 148,1)

Alleluia, alleluia, alleluia.

Пère Alexandre Men

« Vous avez entendu dans la lecture évangélique de ce jour la parabole du semeur. C'est une parabole triste qui montre comment les efforts de Dieu se brise contre l'indignité des hommes... Le Semeur divin plante dans nos cœurs sa Parole, mais souvent l'homme n'est pas prêt ou n'est pas capable de s'appropriier la Semence divine, de la faire croître. Combien de semences sont tombées dans le vide ! Combien sont étouffées par les mauvaises herbes, combien se sont trouvées sans racine ! Il n'y en a qu'une qui est tombée sur la bonne terre et porté des fruits. Qu'est-ce que cela signifie ? Cela signifie que la Parole de Dieu, l'Esprit de Dieu, la puissance des sacrements qui nous est communiquée par l'Eglise, tout cela peut rester vain et stérile, parce que le sort de la Semence divine dépend aussi de la terre sur laquelle elle tombe. Aussi grande que soit la force du Verbe de Dieu, la force de sa grâce salutaire, si nous-mêmes, notre cœur, notre âme, notre vie, si nous ne sommes pas prêts à recevoir ce don de Dieu, tout restera stérile ».

Чтения из Священного Писания на Литургии:

Настоящий перевод Нового Завета был начат в 1953 году, группой переводчиков: известный русский библист епископ Кассиан (Безобразов + 1892-1965), протоиерей Николай Куломзин, писатель Борис Зайцев

Послание к Галатам святого апостола Павла

Гал., II, 16-20

Братья, узнав, что не делами Закона получает оправдание человек, но только чрез веру в Иисуса Христа, – и мы во Христа Иисуса уверовали, чтобы быть оправданными верою во Христа, а не делами Закона, потому что делами Закона не будет оправдана никакая плоть. Если же, ища оправдания во Христе, мы и сами оказались грешниками, – значит Христос есть служитель греха? Отнюдь нет. Ибо, если я снова созидаю то, что разрушил, я самого себя выставляю преступником. Ибо я чрез Закон умер для Закона, чтобы жить для Бога. Я распят со Христом. И живу больше не я, но живет во мне Христос. А что я теперь живу во плоти, то живу в вере в Сына Божия, возлюбившего меня и предавшего Себя за меня.

От Луки святое Благовествование

Лк., VIII, 5-15

В то время, Иисус сказал притчу: вышел сеятель сеять семя свое, и когда сеял, иное семя упало при дороге и было затоптано, и птицы небесные поклевали его. Иное упало на скалу и, взойдя, засохло, потому что не имело влаги. А иное упало между тернием, но взшло с ним и терние и заглушило его. И иное упало на землю добрую и взшло и произвело плод сторичный. Говоря это, Он возглашал: имеющий уши слышать, да слышит. И спрашивали Его ученики Его: что могла бы значить притча эта? Он же сказал: вам дано познать тайны Царства Божия, а прочим в притчах, чтобы они видя не видели и слыша не уразумели. Вот, что значит эта притча: семя есть слово Божие. Те, что при дороге, – это услышавшие; затем приходит диавол и уносит слово из сердца их, чтобы они, уверовав, не были спасены. Те же, что на скале, – это те, которые, услышав, с радостью приемлют слово, но не имеют корня; они короткое время верят, и во время искушения отступают. А упавшее в терние, – это услышавшие, но на путях жизни подавляют их заботы и богатство и наслаждения житейские: и их плоды не созревают. А то, что на доброй земле, – это те, которые, услышав слово, держат его в сердце добром и благом и дают плод в терпении.

Textes pour la Liturgie du dimanche:

Tropaire, ton 4 du dimanche

Les femmes disciples du Seigneur / reçurent de l'ange la proclamation lumineuse de la Résurrection ; / elles rejetèrent la condamnation ancestrale / et tout en joie elles dirent aux apôtres : / La mort est dépouillée, / le Christ Dieu est ressuscité // en accordant au monde la grande miséricorde.

Kondakion, ton 4 du dimanche

Mon sauveur et mon libérateur, / au sortir du tombeau / a libéré et ressuscité tous les habitants de la terre, car Il est Dieu. / Il a brisé les portes des enfers, // et Lui le Maître, Il est ressuscité le troisième jour.

Prokimenon, ton 4 (Ps. 103, 24 et 1)

Que tes œuvres sont admirables, Seigneur, / Tu as tout créé avec sagesse.
v. Mon âme bénit le Seigneur ; Seigneur mon Dieu, Tu es infiniment grand.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Galates

Ga II, 16-20

Frères, sachant que ce n'est pas par les œuvres de la loi que l'homme est justifié, mais par la foi en Jésus Christ, nous aussi nous avons cru en Jésus Christ, afin d'être justifiés par la foi en Christ et non par les œuvres de la loi, parce que nulle chair ne sera justifiée par les œuvres de la loi. Mais, tandis que nous cherchons à être justifié par Christ, si nous étions aussi nous-mêmes trouvés pécheurs, Christ serait-il un ministre du péché ? Loin de là ! Car, si je rebâtais les choses que j'ai détruites, je me constitue moi-même un transgresseur, car c'est par la loi que je suis mort à la loi, afin de vivre pour Dieu. J'ai été crucifié avec Christ ; et si je vis, ce n'est plus moi qui vis, c'est Christ qui vit en moi ; si je vis maintenant dans la chair, je vis dans la foi au Fils de Dieu, qui m'a aimé et qui s'est livré lui-même pour moi.

Alleluia, ton 4 (Ps. 44, 5 et 8)

v. Va, marche en vainqueur et règne, pour la vérité, la mansuétude et la justice.
v. Tu as aimé la justice et haï l'iniquité.

Lecture de l'Évangile selon Saint Luc

Lc VIII, 5-15

En ce temps-là, Jésus dit cette parabole : « Un semeur sortit pour semer sa semence. Comme il semait, une partie de la semence tomba le long du chemin : elle fut foulée aux pieds, et les oiseaux du ciel la mangèrent. Une autre partie tomba sur le roc : quand elle fut levée, elle sécha, parce qu'elle n'avait point d'humidité. Une autre partie tomba au milieu des épines : les épines